

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**


fecha de impresión 30.10.2011

Revisión: 20.09.2011

1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **Número de versión:** 00 . 02 . 11
- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** Isolfix (with Spray)
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
- **Utilización del producto / de la elaboración** Aerosol de laca
- **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**
Beissier S.A.
Txirrita Maleo, 14
20 100 Errenteria (Guipúzcoa)
- **Área de información:**
Departamento de seguridad del producto
Phone.: (*34) 902 100 250
Fax.: (*34) 902 100 249
- **Teléfono de emergencia:**
Comité consultivo con envenenamientos
II.Medizinische Klinik und Poliklinik der Universität Mainz
Tel: (*49) 6131-19240 Fax: (*49) 6131-232469 <http://www.giftinfo.uni-mainz.de>

2 Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**
 F+; Extremadamente inflamable
R12: Extremadamente inflamable.
R52/53: Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**
Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".
¡Cuidado! El recipiente está bajo presión.
- **Sistema de clasificación:**
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

- **Elementos de la etiqueta**
- **Distintivo según las directrices de la CEE:**
El producto esta marcado y catalogado según las líneas directrices de la CEE / GefStoffV.
- **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**
F+ Extremadamente inflamable
- **Frases-R:**
12 Extremadamente inflamable.
52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- **Frases-S:**
2 Manténgase fuera del alcance de los niños.
23 No respirar aerosol.
24/25 Evítese el contacto con los ojos y la piel.
46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.
56 Elimínense esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 30.10.2011

Revisión: 20.09.2011

Nombre comercial: Isolfix (with Spray)





























(se continua en página 1)

- **Distintivo especial de determinados preparados:**
Sólo para usuarios/ técnicos profesionales.
Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado
No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.
Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.
- **Clasificación según la Directiva 75/324/CEE:** Extremadamente inflamable
- **Otros peligros** Véase capítulo 8
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

3 Composición/información sobre los componentes

- **Caracterización química: Mezclas**
- **Descripción**
Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 90622-57-4 EINECS: 292-459-0	Mixture of aliphatic hydrocarbons  Xn R65  Flam. Liq. 3, H226;  Asp. Tox. 1, H304	10-25%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butano, puro  F+ R12  Flam. Gas 1, H220;  Press. Gas, H280	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propano licuado  F+ R12  Flam. Gas 1, H220;  Press. Gas, H280	10-25%
CAS: 64742-49-0 EINECS: 265-151-9	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno  Xn R65;  Xi R38;  F R11;  N R51/53 R67  Flam. Liq. 3, H226;  Acute Tox. 3, H331;  Asp. Tox. 1, H304;  Aquatic Chronic 2, H411;  Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	2,5-10%
CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3	nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno  Xn R65 R66-67  Acute Tox. 3, H331;  Asp. Tox. 1, H304;  STOT SE 3, H336	< 2,5%
CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0	nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera  Xn R65;  N R51/53 R10-66-67  Flam. Liq. 3, H226;  Asp. Tox. 1, H304;  Aquatic Chronic 2, H411;  STOT SE 3, H336	< 1,0%

- **Avisos adicionales**
Véase capítulo 7/15
El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **Instrucciones generales:**
En caso de síntomas o en dudas consultar un médico.
Con pérdida de conocimiento no se administre oral.
- **En caso de inhalación del producto:** Sacar al afectado al aire libre y acostarlo
(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 30.10.2011

Revisión: 20.09.2011

Nombre comercial: Isolfix (with Spray)

(se continua en página 2)

- **En caso de contacto con la piel:** Lavar en seguida con agua y jabón, enjuaguando bien.
- **En caso de con los ojos:**
Enjuagar durante varios minutos los ojos entornados con agua corriente y consultar el médico.
- **En caso de ingestión:** Avisar inmediatamente al médico
- **Avisos para el médico:** Véase capítulo 11
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**
No existen más datos relevantes disponibles.

5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras adecuadas:**
CO₂, polvo de extinción o chorro de agua chispeante. Combatir incendios mayores con chorro de agua chispeante o espuma resistente al alcohol.
- **Sustancias extintoras inadecuadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**
Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:**



Llevar puesto aparato de protección de respiración independientemente del aire ambiental

- **Otras indicaciones**
Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes.

6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**
Mantener alejadas focos de ignición.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**
Impedir la penetración al alcantarillado, fosas o sótano.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**
Asegurar ventilación suficiente.
Hay que recoger estos residuos especiales en un recipiente adecuado y eliminarlos según se indica en el punto 13.
- **Referencia a otras secciones**
Limpiar cuidadosamente el lugar de accidente.
Las informaciones para una manipulación segura, véase capítulo 13.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manejo:**
- **Precauciones para una manipulación segura**
Mantener el depósito cerrado de forma estanca
Almacenar, en envases bien cerrados, en un ambiente seco y fresco.
Protegerlo del calor y de la radiación directa del sol.
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 30.10.2011

Revisión: 20.09.2011

Nombre comercial: Isolfix (with Spray)

(se continua en página 3)

- Hay que tener en cuenta las las medidas de precaución corrientes al tratar productos químicos.
- **Prevención de incendios y explosiones:**
Mantener alejadas fuentes de fulminación. No fumar.
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50°C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.
No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.
En envases vacíos, se puede forma mezclas con capacidad ignifuga.
 - **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
 - **Almacenaje:**
 - **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**
Almacenar en un lugar fresco.
Conservar sólo en el envase original.
Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
 - **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con alimentos.
 - **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
No mantener el depósito cerrado estanco al gas.
Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.
Protegerlo del calor y de la radiación directa del sol.
No permita que el producto alcance el agua subterránea, cuerpos del agua o el sistema de aguas residuales.
 - **Clase de almacenaje:**
De acuerdo con el concepto de clase de almacenaje de la Asociación de la Industria Química (VCI, 1991).
 - **Usos específicos finales**
Otras referencias, consideran la tarjeta de instrucciones técnica.
No existen más datos relevantes disponibles.

8 Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales sobre el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.

- **Parámetros de control**

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

106-97-8 butano, puro (10-25%)
LEP (E) 1000 ppm
74-98-6 propano licuado (10-25%)
LEP (E) 1000 ppm

- **Instrucciones adicionales:**
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

- **Controles de la exposición**

- **Equipo de protección personal**

- **Medidas generales de protección e higiene**

- Mantener alejado de alimentos, bebidas y forraje.
- Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
- No respirar los gases /vapores /aerosoles.
- Evitar el contacto con los ojos y con la piel.
- No comer, beber, fumar o esnifar tabaco durante el trabajo.

- **Protección de respiración:** Filtro AX.

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 30.10.2011

Revisión: 20.09.2011

Nombre comercial: Isolfix (with Spray)

(se continua en página 4)

· Protección de manos:


Guantes / resistentes a los disolventes

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· Material de los guantes

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· Tiempo de penetración del material de los guantes

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· Protección de ojos:


Gafas de protección herméticas

· Protección de cuerpo: Ropa de trabajo protectora

9 Propiedades físicas y químicas

· Información sobre propiedades físicas y químicas básicas
· Datos generales
· Aspecto:

Forma: Aerosoles
Color: Según denominación del producto

· Olor: Característico

· Umbral olfativo: No determinado.

· valor pH: Indeterminado

· Modificación de estado

Punto de fusión /campo de fusión: Indeterminado
Punto de ebullición /campo de ebullición: -44°C

· Punto de inflamación: 39°C (ISO 13736)

· Inflamabilidad (sólido, gaseiforme): No aplicable.

· Temperatura fulminante: 200°C

· Temperatura de descomposición: No determinado.

· Autoinflamabilidad: El producto no es autoinflamable.

· Peligro de explosión: No determinado.

· Límites de explosión:

Inferior: 0,6 Vol %
Superior: 10,9 Vol %

· Presión de vapor a 20°C: 8300 hPa

· Densidad a 20°C: 1,11439 g/cm³ (DIN 51757)

· Densidad relativa No determinado.

· Densidad de vapor No determinado.

· Velocidad de evaporación No aplicable.

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 30.10.2011

Revisión: 20.09.2011

Nombre comercial: Isolfix (with Spray)

(se continua en página 5)

- | | |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| · Solubilidad en / mezclabilidad con Agua: | Insoluble |
| · Coeficiente de distribución (n-Octano/agua): | No determinado. |
| · Viscosidad | |
| Dinámica: | No determinado. |
| Cinemática: | No determinado. |
| Medios orgánicos de solución: | 45,6 % |
| valor VOC de la UE: | fuera de alcance |
| Concentración del cuerpo sólido: | 51,8 % |
| · Información adicional | No existen más datos relevantes disponibles. |

10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad**
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone con uso adecuado.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas**
El calentamiento produce aumento de presión y peligro de reventón.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:**
en caso de incendio:
Gases /vapores tóxicos

11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**

- **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

90622-57-4 Mixture of aliphatic hydrocarbons

Oral	LD50 (1)	10000 mg/kg (Ratte/Rat)
------	----------	-------------------------

64742-49-0 nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno

Oral	LD50 (1)	> 2000 mg/kg (Ratte/Rat)
------	----------	--------------------------

Inhalatorio	LC50 (1)	> 5 mg/l (Ratte/Rat)
-------------	----------	----------------------

- **En la piel:** No produce irritaciones.
- **En el ojo:** No produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizador
- **Instrucciones adicionales toxicológicas:** Peligroso para el medio ambiente

12 Información ecológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática** Indeterminado
- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:** Nocivo para los peces.

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 30.10.2011

Revisión: 20.09.2011

Nombre comercial: Isolfix (with Spray)

(se continua en página 6)

- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Instrucciones generales:**
Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiación): escasamente peligroso para el agua
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
nocivo para organismos acuáticos
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
Para la codificación y la designación correctas de las basuras resultantes el usuario es responsable. Con el uso recomendado la llave inútil se puede seleccionar según el catálogo europeo de la basura del código (EAK).
- **Recomendación:**



Para la eliminación se han de seguir, las reglamentaciones locales al respecto.

· **Catálogo europeo de residuos**

08 01 11	Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas
15 01 04	Envases metálicos

- **Embalajes no purificados:**
- **Recomendación:** Eliminación conforme a las disposiciones administrativas.

14 Información relativa al transporte

- **Número UN**
- **ADR, IMDG** UN1950
- **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- **ADR** 1950 AEROSOLES
- **IMDG** AEROSOLS

· **Clase(s) de peligro para el transporte**

· **ADR**



- **Clase** 2 5F Gases
- **Etiqueta** 2.1

· **IMDG**



- **Class** 2.1

(se continua en página 8)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 30.10.2011

Revisión: 20.09.2011

Nombre comercial: Isolfix (with Spray)

(se continua en página 7)

· Label	2.1
· Grupo de embalaje	
· ADR, IMDG	suprimido
· Peligros para el medio ambiente:	
· Marine pollutant:	No
· Precauciones particulares para los usuarios	Atención: Gases
· Número Kemler:	-
· Número EMS:	F-D,S-U
· Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC	No aplicable.
· Transporte/datos adicionales:	
· ADR	
· Código de restricción del túnel	D

15 Información reglamentaria

- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

- **Clase de peligro para las aguas:**

Clase	contenido en %
NK	45,6

- **Clase de peligro para el agua:** CPA 1 (autoclasificación): poco peligroso para el agua.
- **Evaluación de la seguridad química:**
Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

16 Otra información

Cambios con respecto a la última edición de fecha 01.02.2011 en los puntos: *

La información de esta Hoja de Datos de Seguridad está basada en el estado actual de nuestros conocimientos y cumple la legislación nacional y de la UE. Sin embargo, la información no constituye ninguna garantía de las características del producto, ni supone ninguna relación jurídica contractual.

Las condiciones de trabajo de los usuarios están fuera de nuestro conocimiento y control. Sin una autorización previa por escrito, el producto no debe utilizarse para fines distintos a los especificados en el párrafo 1. Es siempre responsabilidad del usuario tomar las medidas oportunas con el fin de cumplir con las exigencias establecidas en las legislaciones vigentes.

- **Frases relevantes**

- H220 Gas extremadamente inflamable.
 - H226 Líquidos y vapores inflamables.
 - H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
 - H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
 - H315 Provoca irritación cutánea.
 - H331 Tóxico en caso de inhalación.
 - H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
 - H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
-
- R10 Inflamable.
 - R11 Fácilmente inflamable.
 - R12 Extremadamente inflamable.
 - R38 Irrita la piel.

(se continua en página 9)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 30.10.2011

Revisión: 20.09.2011

Nombre comercial: Isolfix (with Spray)

(se continua en página 8)

R51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

R66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

- **Persona de contacto:** Laboratorio
- **Interlocutor** Phone.: (*34) 902 100 250

ES